

Orquesta Machali
Orquesta Las Cabras
Orquesta Graneros
Orquesta Chimbarongo

Región de Maule
Orquesta Talca
Orquesta Linares
Orquesta Colbún
Orquesta Curicó

Región de Biobío
Orquesta Concepción
Orquesta San Pedro
Orquesta Florida
Orquesta Contulmo
Orquesta Curanilahue
Orquesta San Carlos
Orquesta Nacimiento
Orquesta Chillán
Orquesta Yumbel
Orquesta Los Angeles
Orquesta Hualpén
Orquesta Quillón
Orquesta Talcahuano
Orquesta Yungay
Orquesta San Fabián

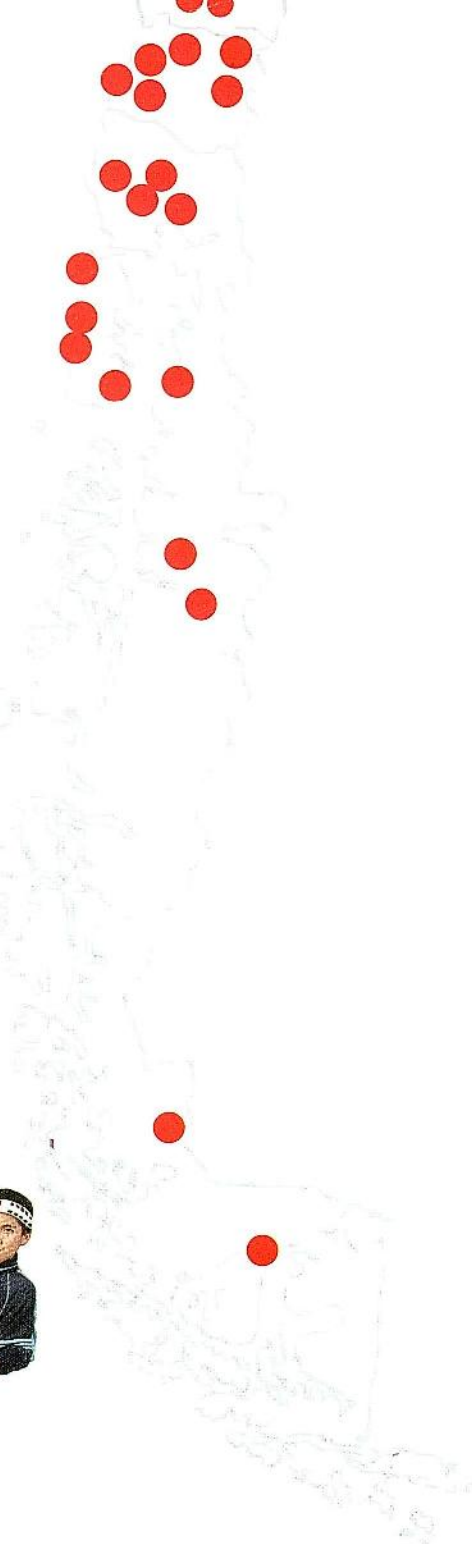
Región de Araucanía
Orquesta Temuco
Orquesta Lautaro
Orquesta Pitrufquen
Orquesta Collipulli
Orquesta Padre Las Casas
Orquesta Angol
Orquesta Villarrica
Orquesta Gorbea

Región de Los Ríos
Orquesta Valdivia
Orquesta Panguipulli
Orquesta La Unión
Orquesta Corral
Orquesta Mafil
Orquesta Los Lagos
Orquesta Futrono

Región de Los Lagos
Orquesta Puerto Varas
Orquesta Frutillar
Orquesta Puerto Montt
Orquesta Fresia
Orquesta Llanquihue
Orquesta Castro
Orquesta Chaitén
Orquesta Quellón
Orquesta Chonchi
Orquesta Ancud

Región de Aysén
Orquesta Coyhaique
Orquesta Puerto Aysén

Región Magallanes y la Antártica
Orquesta Punta Arenas
Orquesta Pto. Natales



Orquesta Sinfónica Nacional Juvenil de Chile
Orquesta Sinfónica Juvenil de San Fernando
Orquesta Sinfónica Infantil IRE de Santa Cruz
Orquesta Sinfónica Juvenil de Coltauco
Orquesta Sinfónica Juvenil de San Vicente de Tagua Tagua
Orquesta Infantil de Rengo
Orquesta Filarmónica Infantil Osmañ Pérez, Machali
Orquesta Sinfónica Juvenil de Las Cabras
Orquesta Infantil de Graneros
Orquesta Infantil y Juvenil de Chimbarongo

Región de Libertador Bernardo O' Higgins
Orquesta Sinfónica Infantil de Rancagua
Orquesta Sinfónica Juvenil de Rancagua
Orquesta Sinfónica Juvenil de San Fernando
Orquesta Sinfónica Infantil IRE de Santa Cruz
Orquesta Sinfónica Juvenil de Coltauco
Orquesta Sinfónica Juvenil de San Vicente de Tagua Tagua
Orquesta Infantil de Rengo
Orquesta Filarmónica Infantil Osmañ Pérez, Machali
Orquesta Sinfónica Juvenil de Las Cabras
Orquesta Infantil de Graneros
Orquesta Infantil y Juvenil de Chimbarongo

Región de Maule
Orquesta Juvenil Universidad de Talca
Orquesta Infantil Universidad de Talca
Orquesta Hogar San José, Talca
Orquesta Infantil Juvenil Ludovico Rutten, Talca
Orquesta Juvenil de Linares
Orquesta Infantil - Juvenil de Colbún
Orquesta Juvenil Curicó

Región de Biobío
Orquesta Juvenil Centro Artístico de Concepción
Orquesta Juvenil del Liceo Enrique Molina Sarmienta
Orquesta de Alumnos Instituto de Arte Concepción
Orquesta Infantil de la Escuela de Música de la U.B.B
Orquesta Infantil Mozart de Gendarmería Concepción
Orquesta Juvenil Universidad del Bío Bío, Concepción
Orquesta Juvenil de San Pedro De La Paz
Orquesta de Cámara Florida
Orquesta Juvenil de Contulmo
Orquesta Infantil Bicentenario de Curanilahue
Orquesta Juvenil Esteban Candia Padilla, San Carlos
Orquesta Juvenil de Nacimiento
Orquesta Infantil Municipal Claudio Arrau de Chillán
Orquesta Infantil de Yumbel
Orquesta Colegio Alomán de Los Angeles
Orquesta Infantil Colegio Carden Play, Hualtún
Orquesta Infantil Melodías del Valle del Sol de Quillón
Orquesta Juvenil Municipal De Talcahuano
Orquesta Instrumental Estaciones de Vivaldi Yungay
Orquesta Infantil Nicancor Parra Sancoval de San Fabián

Región de La Araucanía
Orquesta Escuela Armando Dufoy de Temuco
Orquesta Juvenil del Teatro Municipal Temuco
Orquesta Infantil Sarín Adonai, Temuco
Orquesta Infantil Colegio Aurrán De Temuco
Orquesta Sinfónica de Lautaro
Orquesta Juvenil Liceo Ciencias y Humanidades, Pitrufquen
Orquesta Infantil de Collipulli
Orquesta Infantil Mozart de Collipulli
Orquesta Infantil de Cuerdas Padre Las Casas
Orquesta Infantil de Angol
Orquesta Juvenil Municipal De Villarrica
Orquesta Clásica Juvenil De Gorbea

Región de Los Ríos
Orquesta Juvenil Conservatorio de Música Valdivia
Orquesta Infantil Juvenil Cifan, Valdivia
Orquesta de Cámara Instituto Sotelo, Valdivia
Orquesta Instrumental Infantil J.S. Bach, Valdivia
Orquesta Sinfónica Infantil J.S. Bach, Valdivia
Orquesta Juvenil J.S. Bach, Valdivia
Camerata Juvenil J.S. Bach, Valdivia
Orquesta Juvenil Colegio Carlos Andwantor, Valdivia
Orquesta Colegio Baquedano De Valdivia
Orquesta Infantil Escuela de Cruz La Unión
Orquesta Infantil Isla del Rey, Corral
Orquesta Infantil de Mafil
Orquesta Comunal Diverdimiento de Futrono
Orquesta Sinfónica Estudiantil de Los Lagos
Orquesta Infantil De Panguipulli

Región de Los Lagos
Orquesta Filarmónica Juvenil Academia Municipal Pto. Varas
Orquesta Infantil Aresto Academia de Música Pto. Varas
Orquesta Colegio Felner Nikitschek, Pto. Varas
Orquesta "Sinfonía del Lago" de Frutillar
Orquesta Ess. Difusión Artística de Pto. Montt
Orquesta Infantil Mirasol de Pto. Montt
Orquesta Infantil Fresia
Orquesta Infantil Municipal Cuerdas del Sur de Llanquihue
Orquesta Semillero Academia Islas al Sur de Castro
Orquesta Juvenil Academia Islas al Sur de Castro
Orquesta Infantil Comunal de Chaitén
Orquesta Juvenil Huilliche de Quellón
Orquesta Infantil de Cuerdas de Chonchi
Orquesta de Cámara Juvenil e Infantil de Ancud

Región de Aysén
Orquesta Sinfónica Infantil Víctor Domingo Silva, Coyhaique
Orquesta Infantil Escuela de Música de Coyhaique
Orquesta Sinfónica Infantil de Puerto Aysén

Región Magallanes y la Antártica
Orquesta Infantil Enrique Lizondo, Punta Arenas
Orquesta Semillero Enrique Lizondo, Punta Arenas
Orquesta de cuerdas UMAG, Punta Arenas
Orquesta Infantil Casa Azul del Arte, Punta Arenas
Orquesta de Cámara Escuela Padre Hurtado, Punta Arenas
Orquesta Infantil British School de Punta Arenas
Orquesta "Armonía y Acordes de Última Esperanza" Pto. Natales

Misión

Elevar el desarrollo social, cultural y educacional del país brindando oportunidades para que niños y jóvenes de todo Chile mejoren su calidad de vida integrando orquestas.

Objetivos

- Entregar oportunidades para el desarrollo social de niños y jóvenes, especialmente de escasos recursos
- Promover la creación de orquestas en todo el país y mantener a las existentes
- Elevar el nivel técnico y académico de las orquestas promoviendo el perfeccionamiento de directores, profesores e instrumentistas
- Acercar la música de concierto a toda la población sin distinciones de ninguna índole
- Potenciar una unión y un espíritu común entre las diferentes agrupaciones de cada zona del país

Mission

To encourage the social, cultural and educational development of Chile, by offering opportunities for children to improve their quality of life through participation in orchestras.

Objectives

To offer social development opportunities for children and young people, especially those from low-income families.

- *To promote the creation of new orchestras throughout the country, and to maintain those which already exist.*
- *To improve the technical and academic level of the orchestras by promoting training programs for music teachers and conductors.*
- *To provide concerts of classical music for Chileans from all walks of life*
- *To promote unity and a spirit of co-operation in youth orchestras throughout the nation.*

Daniel Erices, Clarinete



Funciones

La Fundación entrega becas para niños y jóvenes de todo el país, organiza cursos de instrumento, dirección orquestal y gestión cultural, cuenta con una biblioteca de partituras, organiza festivales, encuentros de orquestas, concursos de interpretación y composición, posee un fondo concursable para creación y fortalecimiento de orquestas y además agrupa algunos de los mejores músicos del país en las orquestas sinfónicas Nacional Juvenil y Estudiantil Región Metropolitana.

Cambia la Vida

Pertenecer a una orquesta juvenil genera unidad, ofrece igualdad de oportunidades, evita el trabajo infantil, amplía la perspectiva de familias, brinda mayor educación, expande la cultura y eleva el autoestima.

- La orquesta es una instancia socializadora que frena la incursión de niños y jóvenes en drogas, violencia, vagancia y alcoholismo.
- La orquesta desarrolla el trabajo en equipo donde profesores, alumnos y directores se apoyan mutuamente para lograr los mejores resultados.
- La orquesta agrega prestigio social a sus miembros, lo que contribuye a elevar la autoestima del ejecutante. Además se estimulan valores como la paciencia, la perseverancia, la solidaridad, la amistad y el compromiso.
- La orquesta contribuye al desarrollo educacional de sus integrantes al mejorar la atención y concentración del niño.

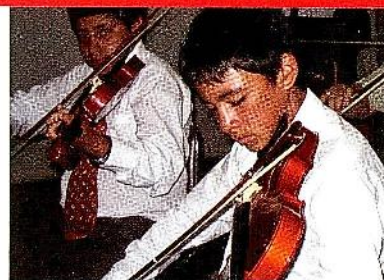
Functions

The Foundation awards scholarships for children and young people throughout the country; organizes instrumental, conducting and arts management seminars; maintains a library of musical scores; allots funds to create and strengthen youth orchestras; organizes orchestra festivals and conferences; holds instrumental and composition competitions; and is the headquarters of Chile's two top youth orchestras (the National Youth Symphony and the Metropolitan Students Symphony).

Making a difference

Belonging to a youth orchestra provides a sense of belonging, offers equal opportunities regardless of social origin, discourages child labor, widens the horizons of the young musicians' families, creates new educational opportunities, promotes cultural development and builds self-esteem.

- An orchestra is a haven for children and young people to work together, keeping them away from drugs, violence, vagrancy and alcoholism.
- An orchestra develops the spirit of teamwork, as teachers, students and conductors learn to work together to obtain optimum results.
- Being part of an orchestra gives its members newfound social prestige, which helps raise their self-esteem. Additionally, it stimulates values such as patience, perseverance, solidarity, friendship and commitment.
- Music education has been proven to increase the attention span and concentration abilities of children, which in turn improves their academic careers.



Orquesta Infantil de Graneros



Orquesta Colegio Alemán de Temuco



Niños de la Orquesta U. de Magallanes, Punta Arenas



Orquesta Infantil Colegio Mackay, Viña del Mar



Orquesta Infantil de Tocopilla



Orquesta Sinfónica Juvenil de Rancagua





INDICE

Memoria 2006

Annual Report 2006



Edición: Christian Ellwanger / Diseño: www.borisimiranda.com



02	Cobertura Nacional
04	Fundación de Orquestas Juveniles
06	Universo Orquesta
Programas	
08	Becas
09	Perfeccionamiento
10	Concursos, Web
11	Fondos Concursables
12	Archivo musical, Asesoría
13	Orquestas
14	OSNJ
15	OSEM
Grandes Conciertos	
16	7º Encuentro Nacional 2006
22	Concierto Aniversario
24	Festival Teatro Municipal
25	Orquestas en Primavera Niños Solistas de Chile
26	2006 en Breve
Sistema de Donaciones	
28	Redes Orquesta
30	Sistema Donaciones
34	Nuestro Equipo

Una orquesta representa un universo de posibilidades para el desarrollo personal y laboral de sus miembros.

Una orquesta juvenil genera empleo

- Las orquestas despiertan la vocación pedagógica en jóvenes músicos, que los hace dedicar parte de su tiempo a formar a niños más pequeños.
- Existen al menos 600 profesores de música o instrumentistas que trabajan formando niños en el difícil arte del instrumento y la teoría.
- Cerca de 200 músicos en Chile se desempeñan como directores de orquesta para afinar y unir el trabajo realizado por los profesores.
- La importación de instrumentos musicales se hace cada día más frecuente en el país, ya que la proliferación de orquestas crea una mayor demanda por la compra de instrumentos.
- Las necesidades de mantención de instrumentos hace necesaria la especialización de luthieres que acojan estas labores de reparación.
- Muchos jóvenes acceden a la educación superior gracias a la nueva visión de vida adquirida luego de integrar una orquesta, de manera que tienen más posibilidades de formarse profesionalmente en el área de la música (instrumentistas, compositores, profesores, directores) u otra carrera.

Una orquesta juvenil genera cultura

- En la medida que la familia asiste a los conciertos y participa en los ensayos de sus hijos, tiene acceso a conocer y disfrutar la música de concierto.
- La fuerza de los miles de jóvenes tocando conciertos en todo Chile está generando un nuevo público, que a su vez demandará más salas de concierto y más orquestas profesionales.



An orchestra offers a universe of possibilities for the personal and professional development of its members.

Youth orchestras create employment opportunities

- *The orchestra experience awakens a new vocation in many young musicians, dedicating part of their time to teaching younger children.*
- *At least 600 music teachers and musicians instruct children in the difficult art of their specific instruments, as well as music theory.*
- *Close to 200 Chilean musicians work as orchestra conductors, perfecting and unifying the work done by the teachers.*
- *Our country is importing more and more musical instruments every day, as the appearance of new orchestras creates a greater demand for these instruments.*
- *The maintenance of the instruments promotes the specialization of luthiers who build, repair and tune instruments.*
- *Many young people are gaining access to higher education thanks to the new outlook on life acquired through their experience in the orchestras, thus giving them greater possibilities of going on to professional music training (musicians, composers, teachers, conductors, etc.) or other careers.*

Youth orchestras create demand for cultural alternatives

- *As families attend their children's rehearsal and concerts, they discover the joy of obtaining knowledge and enjoyment through music.*
- *The force of thousands of young people playing in concerts throughout Chile is creating new audience, which will eventually lead to a greater demand for concert halls and more professional orchestras.*

Klelia Rivero Escobar, fagot



Orquesta Infantil de Puerto Aisén



Orquesta Escuela F-60, Antofagasta



Violas de la Sinfónica Nacional Juvenil



Integrantes de Orquestas de La Cruz y Pudahuel



Orquesta Infantil Claudio Arrau, Chillán



Programa de Becas

El Programa de Becas apoya a músicos de nivel básico y superior que integran orquestas. Actualmente favorece a más de 500 jóvenes y niños en todo el país.

Con cerca de mil postulaciones recibidas cada año, las becas se distribuyen mediante Concurso Público, según edad, nivel y la calificación de profesores de las instituciones musicales más connotadas de Chile.

Para brindar oportunidades a niños y jóvenes de diversas realidades sociales, culturales y educacionales, la Fundación entrega cinco tipos de becas:

Beca Nacional Orquestas Juveniles e Infantiles
Beneficio en dinero mensual dirigido a alumnos de todo el país hasta 24 años de edad para continuar estudios musicales o pagar gastos derivados del estudio de un instrumento.

Beca OSNJ:
Práctica orquestal dirigida a alumnos de la Región Metropolitana, hasta 24 años de edad, que integran por un año la Sinfónica Nacional Juvenil y obtienen dinero mensual que apoya sus estudios superiores.

Beca Monitores de Orquesta:
Beneficio en dinero mensual dirigido a alumnos del resto de las regiones entre 18 y 24 años de edad para colaborar con orquestas de lugares menos favorecidos.

Beca Clases con Instructores:
Clases personalizadas con el equipo de profesores de la Fundación dirigida a alumnos hasta 18 años de edad de todo el país.

Beca OSEM:
Práctica orquestal dirigida a jóvenes en etapa escolar que pertenecen a diversas orquestas de la capital. Por un año, integran la Sinfónica Estudiantil Región Metropolitana y obtienen dinero mensual que apoya los gastos derivados del estudio de música.

Scholarships

- The Scholarship Program supports beginners and advanced orchestra members. There are currently over 500 children and young people on scholarships from Arica to Punta Arenas.
- With close to one thousand applicants each year, scholarships are awarded by age group and level, in public competitions judged by faculty members of Chile's most prestigious conservatories.
- The Scholarships offer: monthly stipend, plus orchestral experience, free private lessons and, in some cases, the chance to be an apprentice music tutor in a youth orchestra.



Sergio Lazo y
Gabriela Ortiz, Violinistas

Perfeccionamiento

- Para perfeccionar a directores, profesores y miembros de las orquestas, se organizan Cursos y Seminarios a cargo de destacados músicos chilenos y extranjeros.
- A la fecha se han realizado seminarios de los 13 instrumentos sinfónicos en todas las regiones del país
- Los participantes se perfeccionan en forma gratuita, ya sea viajando a Santiago con becas de pasajes o asistiendo a las clases de profesores que la Fundación envía a regiones.
- El Programa Nacional de Perfeccionamiento a Profesores envía a 12 maestros de excelencia a todas las regiones del país para capacitar a los docentes que realizan clases en las orquestas locales.
- El Programa Nacional de Perfeccionamiento a Alumnos, ofrece la posibilidad que jóvenes talentos viajen a realizar clases a alumnos que no poseen profesores. Actualmente son 60 los jóvenes instrumentistas que reciben un ingreso por apoyar a los niños y jóvenes de 24 ciudades.
- Para ciudades de regiones alejadas, como Arica, Antofagasta, Coyhaique y Punta Arenas, se apoya el aprendizaje instrumental con clases por videoconferencia desde Santiago.



Encuentro de Flauta del Sur del Mundo



Encuentro de Clarinetes



Seminario de Violas



Ensamble de Percusión FOII

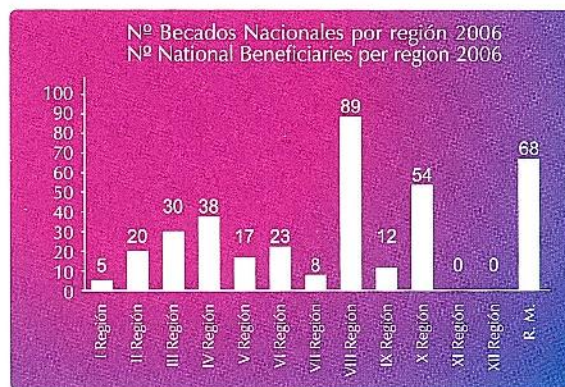


Encuentro de Oboes

Seminars

- Courses and seminars organized for conductors, teachers and orchestra members are offered by prominent musicians from both Chile and abroad.
- More than 500 seminars for all orchestral instruments have been organized in Chile's Thirteen Regions.
- Participants receive free training, receiving scholarships to travel to Santiago or attending classes with teachers sent to different regions by the Foundation.
- The National Teacher's Support Program sends outstanding pedagogues to remote cities on a regular basis to share their expertise with local music instructors.
- The National Student's Support Program sends advanced music students to those communities where orchestras still may lack certain instrumental teachers.
- For cities in distant regions, instrumental classes are supported by videoconference from Santiago.

Nº Postulantes v/s Nº de Becados 2006
Nº Applicants v/s Nº de Beneficiaries 2006



Concursos

Para impulsar el desarrollo musical de instrumentos e incentivar la creación de obras de jóvenes compositores, la Fundación realiza distintos concursos:

- Concurso de Interpretación musical: Mención Violín, Música de Cámara y Violoncello
- Concurso de Composición Jorge Peña Hen
- Concurso de Instrumentos deficitarios: Oboes y Fagotes
- Concurso de Orquestas para Encuentro Nacional y Festival Teatro Municipal

Sitio Web

El sitio web www.orchestrajubil.cl es un espacio donde se puede acceder a las noticias más recientes de las orquestas, encontrar información relacionada con otros sitios chilenos dedicados a la música, seminarios de capacitación, fechas de conciertos, oportunidad de becas dentro y fuera de Chile, Archivo Musical con todo el material disponible en nuestra Biblioteca, grupos que ofrecen sus servicios para eventos y clases de instrumentos, secciones para los becados, entre otras cosas.



National Competitions

In order to promote the musical development of specific instruments and encourage the creation of new works by young composers, the Foundation has organized several contests:

- *Music Interpretation Competition: in Violin, Chamber Music and Cello*
- *Maestro Jorge Peña Hen Composition Prize*
- *Projects for the acquisition of scarcer instruments (such as oboes and bassoon)*
- *Annual Orchestra Festival and National Orchestra Conference Competitions*

Website

Our website, www.orchestrajubil.cl, is the place to find and place information on other Chilean sites dedicated to music, access to updates about our orchestras, training seminars, concert schedules, scholarship opportunities in Chile and abroad, online music archive including all the material available in our library, young ensembles offering their services for events, instrument classes, and more.



Fondos Concursables

Para estimular la formación de nuevas orquestas, sostener a las existentes y promover la gestión regional de los conjuntos, la Fundación entrega anualmente diversos fondos:

- **Fondo Creación de Orquestas:** desde el 2004, se han creado 30 orquestas en las comunas de:
Año 2004: Collipulli, Padre Las Casas, Pitrufquén, Llanquihue, Puerto Montt, Quellón, Puente Alto, La Reina, La Florida y Maipú
Año 2005: Tocopilla, San Joaquín, Curicó, Panguipulli, Puerto Aysén
Año 2006: Valparaíso, La Pintana, Curacaví, Talca, San Fabián, Colbún, Chimbarongo, Frutillar, Chonchi y Puerto Natales
- **Fondo Fortalecimiento de Orquestas:** desde el 2004 se ha ayudado a mejorar el instrumental de las orquestas, cancelar honorarios de profesores y adquirir accesorios a orquestas de:
Año 2004: Vallenar, Coquimbo, La Serena, La Cruz, Yumbel, Nacimiento, Lautaro, Castro, Coyhaique, Diego de Almagro, Alto Hospicio, Buin, Talagante y La Granja
Año 2005: Iquique, Valle del Elqui, Alhué, Padre Hurtado, Talca y Fresia
Año 2006: Puente Alto, Concepción y Talagante
- **Fondo Encuentros Regionales:** desde el 2005, se ha aportado con fondos para que las orquestas se organicen y lleven a cabo sus propios encuentros regionales de orquestas: "Música desde los Templos de la Ciudad" de San Fernando, "Nacimiento Apoya a sus Talentos" y "Encuentro de Orquestas Juveniles Instituto Salesiano de Valdivia" (2005), 2º Encuentro de Orquestas de Iquique y "Música desde Los Templos de la Ciudad" de San Fernando (2006).

Orchestra Funds

In order to stimulate the creation of new orchestras throughout the country, maintain those which already exist and to promote the management of local groups, the Foundation administers the following funds:

- ❑ *Funds for the Creation of New Orchestras: since 2004, 30 orchestras have been created in different cities.*
- ❑ *Orchestra Support Funds: since 2004, 30 orchestras have been able to acquire and repair instruments, pay teachers' salaries and buy vital accessories.*
- ❑ *Regional Conference Funds: since 2005, orchestras are organizing their own Music Festivals.*



Archivo Musical

- La Biblioteca de la Fundación ha suplido las carencias de material musical a nivel nacional, gracias a lo cual las orquestas han podido renovar y mejorar su repertorio.
- En la actualidad, se cuenta con más de 2.000 obras universales y chilenas, música de cámara, métodos de instrumentos y repertorio específico para orquestas infantiles y juveniles.
- La Fundación estableció un convenio con el sello Naxos para que todos los integrantes de orquestas puedan acceder a la Biblioteca Musical Naxos, colección de música clásica más completa que existe en Internet con 5.000 CDS on-line y 75.000 obras de más de 1.000 compositores.

Asesorías en Gestión

La Fundación apoya la gestión de proyectos específicos para las distintas orquestas juveniles e infantiles de todo Chile. Se ofrece asesoría para obtención de recursos, formulación de proyectos, servir de intermediario entre las orquestas e instituciones locales, compra de instrumentos y conseguir docentes para orquestas.

Music Archive

- *The Foundation's Library has made up for the lack of scores throughout the country, helping orchestras built and improve their repertoire.*
- *There are currently over 2,000 works, including universal and Chilean compositions, chamber music, instrumental methods, specific repertoire for youth orchestras, and arrangements for children's orchestras. This archive is unique in that, it is available to all who need to obtain materials, regardless of their economic status.*
- *The Foundation maintains an agreement with the Naxos label, allowing all orchestra members access to the Naxos Music Library, the most complete collection of classical music on the internet, with 5,000 on-line CDs and 75,000 on-line works by more than 1,000 composers.*

Administration Counseling

The Foundation offers assistance regarding the administration of specific children's and youth orchestra projects throughout Chile, helping them obtain grants, create new projects, purchase instruments, find teachers, and establish relationships between orchestras and their local governments and private institutions.



Orquesta Infantil Colegio San Luis, Antofagasta



Orquesta Juvenil Abraham Lincoln, Arica



Orquesta Infantil Claudio Arrau, Coquimbo



Orquesta Juvenil Chilean Eagles



Orquesta de Cámara Infantil de Puerto Natales





Orquesta Infantil Colegio Salesianos, Iquique



Orquesta Infantil de Ovalle



Orquesta Infantil Rapa Nui, Isla de Pascua



Orquesta Infantil Corazón de María, Antofagasta



Orquesta Juvenil de Talcahuano



Orquesta Sinfónica Juvenil de Copiapó



Orquesta Juvenil Colegio Monte de Asís, Puente Alto



Orquesta British School, Punta Arenas



Orquesta Infantil Juvenil Sarim Adonai, Temuco



Orquesta de Cámara Estudiantil de Santiago

Orquestas

La Fundación no es dueña de las orquestas juveniles e infantiles, sino que éstas dependen de diversas instituciones educacionales, sociales, religiosas, etc. Sin embargo, la Fundación cuenta con dos orquestas propias: la Sinfónica Nacional Juvenil y la Sinfónica Estudiantil Región Metropolitana.

Orchestras

The Foundation's mission is to support all children's and youth orchestras throughout the country. These orchestras depend on diverse educational, social and religious institutions. The Foundation also manages two orchestras of its own: the National Youth Symphony and the Metropolitan Student Symphony.





Sinfónica Nacional Juvenil

Director: José Luis Domínguez

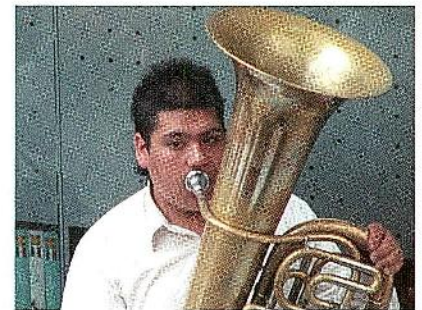
- La Orquesta Sinfónica Nacional Juvenil (OSNJ), es una beca creada en 1992 que reúne a 70 músicos del país hasta 24 años de edad.
- La Orquesta se ha presentado en Venezuela, Colombia y Estados Unidos y ha sido dirigida por maestros como Zubin Mehta, Juan Pablo Izquierdo, Fernando Rosas, Frank Beerman, Mauricio Benini, Rodolfo Fischer, entre otros. Su trabajo discográfico comprende la 5ª Sinfonía de Beethoven, Pedrito y el Lobo de Prokofiev, Música Catedralicia, Homenaje al músico chileno y Réquiem de Mozart.
- En 1992 recibió el premio Apes por 'Aporte a la Música Selecta'; en 1993 el premio del Círculo de Críticos de Arte, el 2000 el premio 'Altazor' y el 2002 una medalla de honor de la Cámara de Diputados de Chile.

National Youth Symphony

Conductor: José Luis Domínguez

- The OSNJ was created in 1992, gathering the country's 70 best young musicians from 17 to 24 years of age.
- The orchestra has performed in Venezuela (1994), Colombia (1996) and the United States (2002), and has been conducted by Zubin Mehta, Juan Pablo Izquierdo, Frank Beerman, Mauricio Benini and Rodolfo Fischer, among others. Its recordings include Beethoven's Fifth Symphony, Prokofiev's Peter and the Wolf, Música Catedralicia, A Homage to Chilean Musicians and Mozart's Requiem.
- Among the awards this orchestra has received are the APES award for Contribution to Classical Music, the Art Critics' Award for Best Musical Contribution, the Altazor Award and a medal of honour awarded by the Chilean Chamber of Deputies.





Sinfónica Estudiantil Región Metropolitana

Director: Felipe Hidalgo

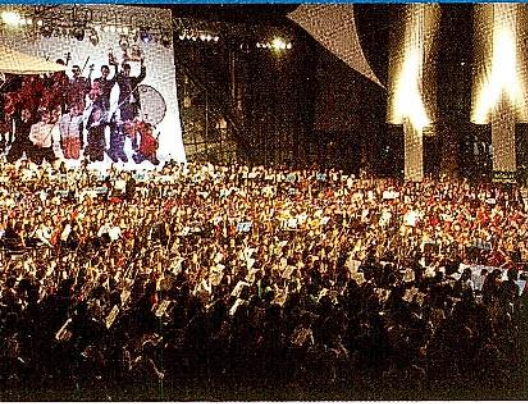
- La Orquesta Sinfónica Estudiantil Metropolitana (OSEM) es una beca creada el año 2003 que reúne a músicos de enseñanza básica y media hasta 18 años pertenecientes a diversas orquestas de la capital.
- La orquesta tiene como objetivo entregar mayores oportunidades a jóvenes de Santiago, brindar nuevos espacios de concierto, favorecer la integración de las diferentes orquestas, unificar criterios musicales y estimular el desarrollo de las orquestas de comunas.
- A la fecha se ha presentado con gran éxito en el Teatro Municipal de Santiago, en la Quinta Vergara de Viña del Mar junto al grupo Los Jaivas y en el Teatro Baquedano de la Universidad de Chile.

Metropolitan Students Symphony

Conductor: Felipe Hidalgo

- The OSEM, created in 2003, brings together 100 of the best middle and high-school musicians from orchestras throughout Greater Santiago.
- Its goal is to form Santiago's young musicians into a first-class ensemble, creating new performance opportunities, promoting the integration of the different orchestras, establishing more unified musical criteria, and stimulating the development of the smaller orchestras.





Año 2005 - Clausura en Santiago



Año 2004 - Clausura en Puerto Montt



Año 2003 - Clausura en La Serena



Año 2002 - Clausura en Viña del Mar

Encuentros Nacionales

- Cada año se realiza un Encuentro Nacional de Orquestas que llena de música una región completa con conciertos gratuitos en todas sus comunas a cargo de las mejores orquestas de todo el país.
- Los niños y jóvenes trabajan juntos y comparten por tres días en hoteles, buses y presentaciones. En el concierto final se juntan todas las orquestas para formar una sola, integrada por 1.500 o 2.000 niños y jóvenes de todas las regiones del país.
- El Encuentro les brinda a muchos la oportunidad de conocer distintos puntos del país que de otra manera les resultaría imposible. Las orquestas tienen la posibilidad de mostrar su música y darse a conocer en un gran evento. Además el encuentro genera entusiasmo de autoridades locales para que los niños de su comuna también formen una orquesta.
- A la fecha se han realizado 7 encuentros con 184 orquestas, 180 conciertos en 103 comunas y 7.500 niños con un público estimado de 70.000 personas.
- Con el fin de premiar a las orquestas más talentosas, desde el año 2003 se realiza un concurso para aquellos conjuntos interesados en asistir al Encuentro Nacional, seleccionándose el mejor de cada región.

7º Encuentro Nacional Antofagasta

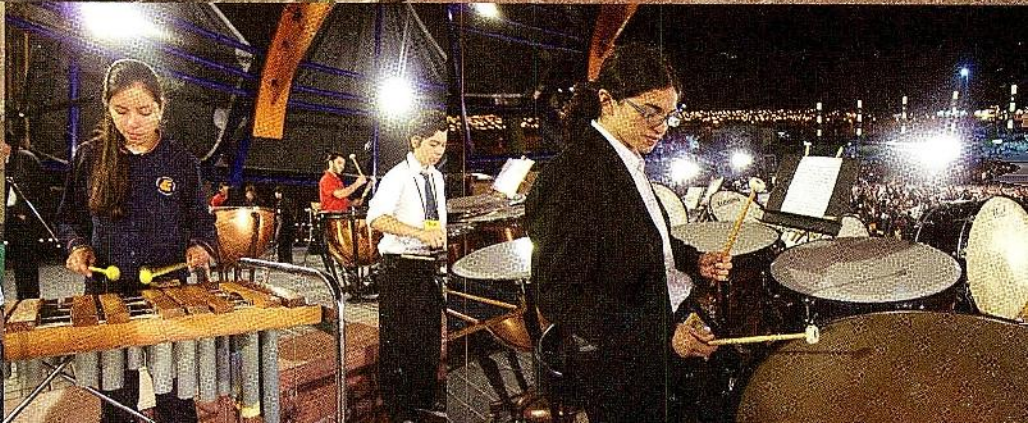
El año 2006, el 7º Encuentro reunió a orquestas de Copiapó, La Serena, Valparaíso, Santiago, Rancagua, Curanilahue, Temuco y Puerto Varas con los 18 conjuntos de la II región. Fueron 32 conciertos gratuitos en las comunas de Antofagasta, Calama, Mejillones, San Pedro de Atacama, Taltal, Sierra Gorda, María Elena y Tocopilla. Además, las orquestas viajaron a localidades como Caspana y Baquedano, ofreciendo en total conciertos en 9 establecimientos educacionales, 10 iglesias, 5 Teatros y 6 lugares públicos.

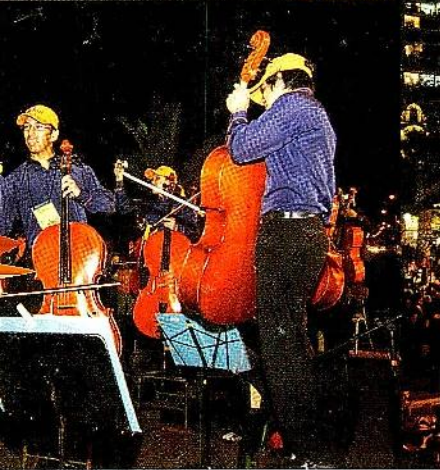
El jueves 5 de octubre se inauguró el Encuentro con un concierto en el Teatro Municipal de Calama. El viernes 6, se realizó una Caminata Musical desde el Mercado con más de 700 músicos hasta la Intendencia de Antofagasta. Allí, en la Plaza Colón ofrecieron un concierto para la Presidenta de la República, Michelle Bachelet. El domingo 8, todas las orquestas se reunieron en la Plaza Bicentenario de Antofagasta para clausurar el Encuentro con 1.000 músicos en escena.

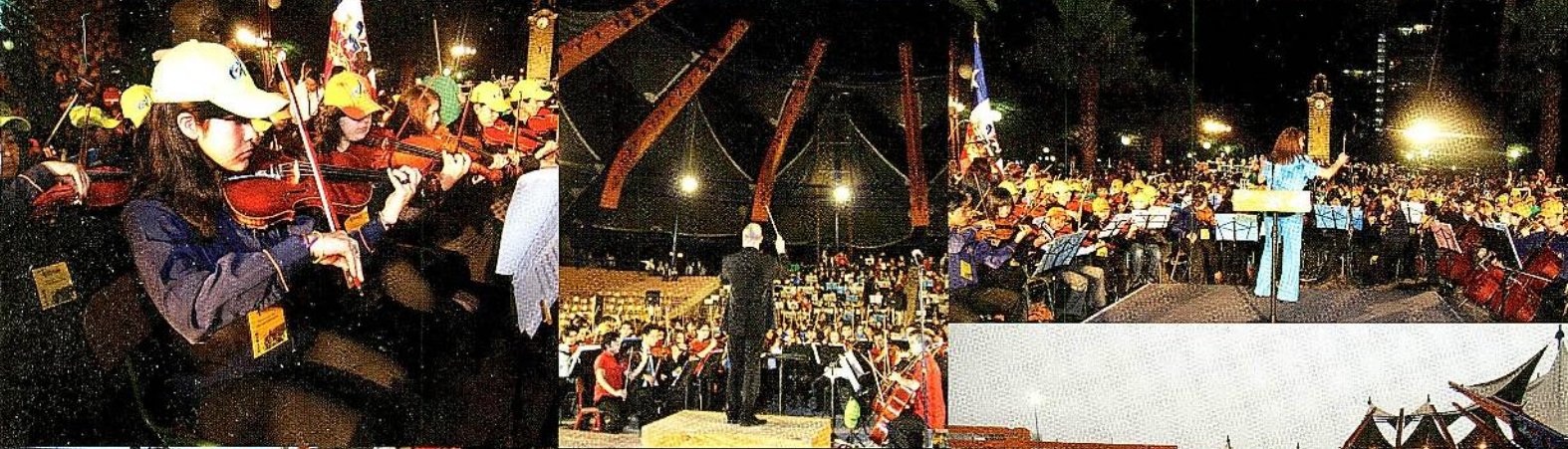
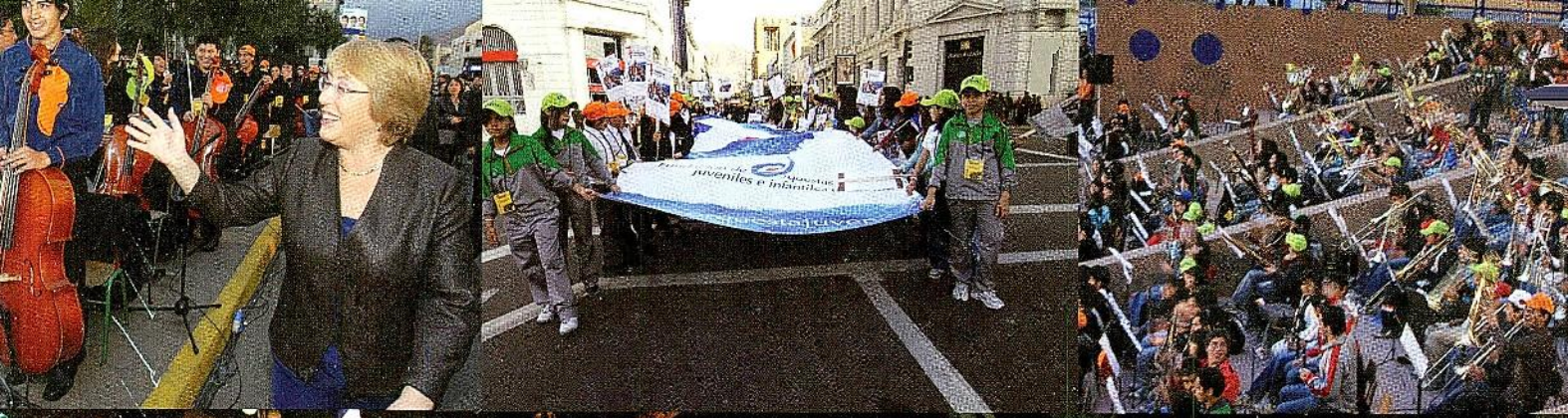
"Esta tarea es tan hermosa y une tan bien lo que queremos de este país: desarrollar más oportunidades para todos los niños y niñas y brindar más cultura. Cuando me enteré del 7º Encuentro, no dudé ni un segundo en que tenía que 'pegarme el pique' hasta Antofagasta para inaugurar esta actividad, expresar mi apoyo y estar aunque sea un rato con estos fantásticos jóvenes. Cada vez que los escucho tocar y miro sus caras concentradas, me pregunto si alcanzan a dimensionar el efecto que producen en nosotros. Me alegro mucho de volver a verlos, cuenten con el compromiso de esta Presidenta porque vamos a seguir adelante con este maravilloso movimiento".

Michelle Bachelet,
Presidenta de la República



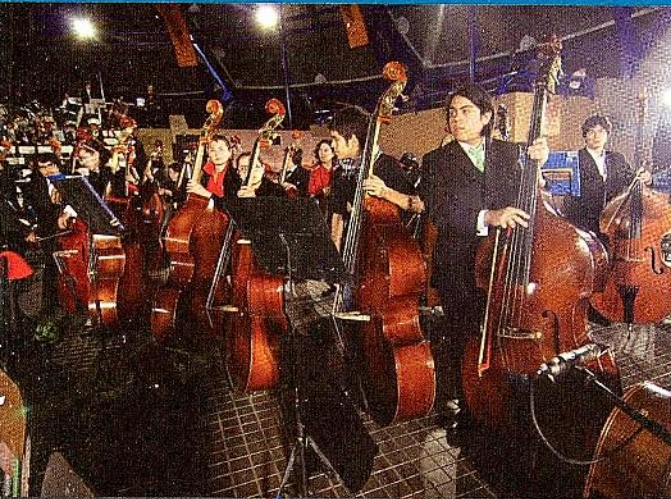






Mega Concerts





National Orchestras Conference

- Each year, we organize a National Conference of Children's and Youth Orchestras, which brings free concerts featuring the country's best youth orchestras to an entire region.

Children and young people from different regions play music together for three full days, making friends and sharing the excitement of living on tour. In the final concert, all the orchestras come together to perform as one giant ensemble from 1,500 to 2,000 musicians.

- The Conference offers many participants their first opportunity to get to know regions of the country which it would otherwise be impossible for them to visit. Regional orchestras have a chance to showcase their music and participate in an important national event. Furthermore, the conference encourages local authorities to promote music among children in their own communities and to form new orchestras.

There have been seven National Conferences to date, with the participation of 184 orchestras and 7,500 children, offering 180 concerts in 103 municipalities, for an estimated audience of 70,000 people.

Seventh National Orchestras Conference

- In 2006, the Seventh National Conference took place in the Second Region of Antofagasta. There, in the middle of the Chilean desert, 32 free concerts were held in one of the world's arid zones. The inaugural concert began with a 'Musical Parade' in which 700 young musicians waved signs and played their instruments, marching all the way to the central square. The President of Chile, Michelle Bachelet, awaited there to give them a warm welcome and officially open the Conference. The Conference concluded in a massive concert featuring a performance by all the orchestras playing together, in a spectacular encore of 1,200 musicians.

Michelle Bachelet, President of Chile:

This work is so inspiring and sums up so well what we want as a country: to develop more opportunities for all children and offer more cultural experiences to all Chileans.

When I heard about this National Conference, I couldn't wait to attend and express personally my support for these fantastic youngsters. When I hear you play and see your faces; I wonder if you realize the effect that your music produces in us! Count on the commitment of this President because we are going forward with this wonderful orchestral movement.



Grandes Conciertos



Concierto Aniversario

Con la asistencia de la Presidenta de la República, Michelle Bachelet, se celebró el 5º Aniversario de la Fundación de Orquestas Juveniles de Chile en el Centro Cultural Matucana 100.

Participaron la Orquesta Sinfónica Nacional Juvenil, la violinista de 15 años, Inés Vega y la Sinfónica Estudiantil Región Metropolitana.

A las dos orquestas juveniles de la Fundación se sumaron 40 pequeños de orquestas de Pudahuel, Talagante, Maipú, Colegio Alonso de Ercilla y Macul para interpretar el Can Can de Jacques Offenbach.

La Presidenta Bachelet, entregó becas a cinco músicos de Rancagua, Contulmo, La Cruz, Valdivia y Santiago, que representaron a los 551 favorecidos de este año por la Fundación.

La ocasión sirvió de marco para la firma de un convenio entre la Fundación y Coopeuch, que beneficiará con recursos a 6 orquestas y a 10 niños.

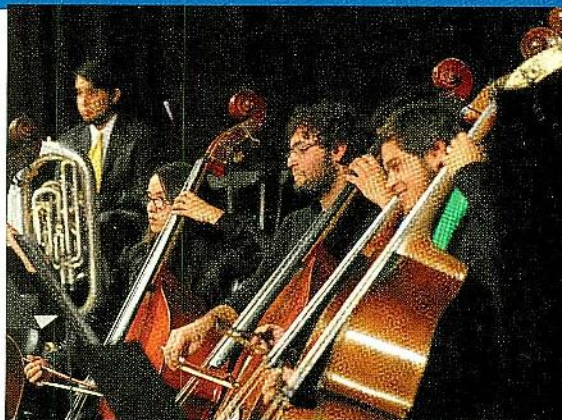
“Lo que se ha hecho en estos años desde la creación de la Fundación de Orquestas Juveniles nos enorgullece como país, es una marca de prestigio y un tremendo desafío que hemos enfrentado juntos, pensando en las generaciones futuras, invirtiendo en formación, inclusión social. Esta experiencia es un regalo para Chile, un regalo de belleza, de solidaridad, de creación y de una mirada a largo plazo”

Michelle Bachelet,
Presidenta de la República

Anniversary Concert

- In the presence of President Michelle Bachelet, the Foundation celebrated its Fifth Anniversary.
- The National Youth Symphony Orchestra played Mozart's Don Giovanni Overture, in commemoration of 250 years of the birth of the Austrian composer. The Fifteen-year-old violinist, Inés Vega, played Mozart's Violin Concerto # 5 and the Metropolitan Youth Orchestra, Tchaikovsky's Swan Lake. Finally, the two youth orchestras accompanied forty elementary school musicians from low-income communities in Offenbach's Can Can.
- President Bachelet awarded scholarships to five musicians to symbolize the 551 scholarships awarded this year by the Foundation.
- The occasion served as the setting for the signing of an agreement between the Foundation and Coopeuch, which will subsidize six orchestras and ten students. What the Youth Orchestras Foundation has done over the years fills us with pride as a country. It is a mark of prestige and a tremendous challenge that we have faced together, forming future generations, investing in education and society. This experience is a gift for Chile, a long-term gift of beauty, solidarity and creativity.

Michelle Bachelet,
President of the Republic





Orquesta Juvenil Felmer Niklitschek de Puerto Varas



Orquesta Juvenil PUIC Valparaíso



Orquesta Infantil de La Cruz



Orquesta de Cámara Juvenil Universidad Mayor



Orquesta Infantil Bicentenario de Curanilahue

5º Festival Teatro Municipal

Organizado por 5º año consecutivo por la Fundación, el Festival de Orquestas en el Teatro Municipal de Santiago brindó la oportunidad para que 500 niños y jóvenes de 8 orquestas se presentaran en 2 conciertos en el escenario más importante de la música clásica en Chile.

Participaron las orquestas Juvenil Liceo de Música de Copiapó, Juvenil UC de Valparaíso, Niños y Jóvenes de La Cruz, Sinfónica Juvenil de Rancagua, Infantil Bicentenario de Curanilahue, Juvenil Felmer Niklitschek de Puerto Varas, Sinfónica Estudiantil Región Metropolitana y Orquesta de Cámara de la Universidad Mayor.

El Festival concluyó con el postulado de la Fundación de hacer de la música un punto de encuentro: las orquestas se unieron para interpretar Todos Juntos de Los Jaivas.

“Creemos que estamos ayudando a hacer un país mejor, más espiritual, que cree en sí mismo y que tiene un destino. Llegará el día en que estemos llenos de orquestas juveniles. Nuestra idea no es que todos sus integrantes sean músicos, pero un porcentaje de ellos sí empujará la formación de más orquestas profesionales. Nosotros vamos a trabajar en esto hasta nuestra última gota de sangre y eso nos da autoridad para pedir colaboración a la comunidad”.

Fernando Rosas

Director Ejecutivo Fundación de Orquestas

Municipal Theater Youth Orchestra Festival

Organized for the fifth consecutive year by the Foundation, the latest Orchestra Festival held at the Municipal Theater of Santiago was an opportunity for more than 500 children and young people from 10 orchestras to present two concerts in Chile's most important classical concert hall.

For the final performance, a tenet of the Foundation was put into practice: a musical encounter. Thus, all orchestras joined together to interpret a traditional Chilean piece.

We believe that we are helping to create a better, more spiritual country, one which believes in itself and in its common destiny. One day we will have local youth orchestras everywhere. Our goal is not that all the members became professional musicians, but that a percentage of them will go on to take part in new professional orchestras. We are going to work towards this goal with whatever it takes and that gives us authority to ask to the larger community for help.

Fernando Rosas Pflingsthorn

Executive Director Fundación de Orquestas

Orquestas en Primavera

Entre el 4 y el 26 de noviembre, se realizaron 15 conciertos gratuitos en las comunas de Las Condes, Santiago, Puente Alto, Vitacura, Padre Hurtado, El Bosque, Lo Espejo, Farellones, San Bernardo y La Florida con la participación de 30 orquestas juveniles. La clausura coincidió con el Día Nacional de la Música, donde 10 orquestas de la región ofrecieron un rotativo de conciertos en 6 salas de la Biblioteca de Santiago.

Niños Solistas de Chile

Dos conciertos realizaron los 7 niños solistas que este año ganaron el concurso para presentarse con la Orquesta Sinfónica de Chile. Los seleccionados, todos integrantes de orquestas infantiles, fueron dirigidos por José Luis Domínguez en el Teatro Baquedano con un concierto para solista.

Este año, tocaron acompañados por la orquesta Mónica Rojas (violín, 9 años, Orquesta Infantil Colegio Corazón de María de Antofagasta), Fernanda Burgos (violín, 12 años, Orquesta Infantil de Florida), Luis Peña y Diego Campos (violines, 11 años, Orquesta Infantil Bicentenario de Curanilahue), Camila del Pozo (oboe, 14 años, Orquesta Sinfónica Estudiantil Región Metropolitana), María Verdejo (violín, 12 años, Orquesta Sinfónica F-60 de Antofagasta) y Marcelo López (flauta, 11 años, Orquesta de Niños del Liceo de Música de Copiapó).

Other Big Concerts

- *Spring Concerts: 15 free concerts in 10 communities with 30 youth orchestras. The concert concluded in the National Library with several presentations.*
- *Little Chilean Soloists: 7 young talents were selected to perform a classical piece with the Chilean Symphonic Orchestra.*



Orquesta Sinfónica Juvenil de Lo Espejo



Orquesta Juvenil de Paine



Diego Campos y Luis Peña, Orquesta Bicentenario de Curanilahue



Niños Solistas junto a José Luis Domínguez



Mónica Rojas, Orquesta Colegio Corazón de María, Antofagasta



Durante el año 2006, la Fundación de Orquestas Juveniles realizó una gran cantidad de actividades para niños, jóvenes, profesores, instituciones y público en general.

- Se organizaron 21 seminarios y cursos de instrumentos
- 12 Cursos de Dirección Orquestal
- 116 cursos de perfeccionamiento a profesores
- 400 clases de perfeccionamiento a alumnos
- 10 conciertos de la Sinfónica Nacional Juvenil y 5 de la Estudiantil Metropolitana
- 1 encuentro de profesores y directores de orquesta de todas las regiones del país
- Se entregaron recursos para 2 Encuentros Regionales de Orquestas
- Se crearon 10 nuevos conjuntos con fondos de la Fundación
- y mucho más ...



Encuentro Regional de Orquestas en San Fernando



Músicos de la Fundación en San Pedro de Atacama



Orquesta SSCC de Manquehue en Encuentro de Primavera



Audiciones Programa de Perfeccionamiento a Alumnos



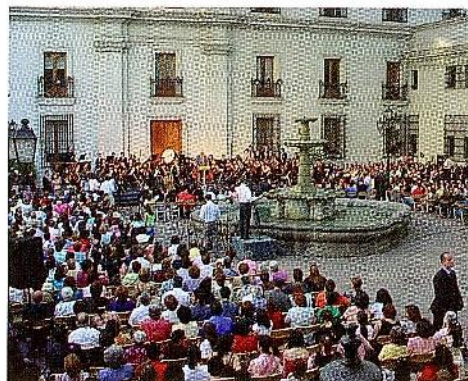
Sinfónica Estudiantil con Los Jaivas en Quinta Vergara



Ex Presidente Lagos como narrador con Sinfónica Juvenil



Alumnos de Arquitectura PUC crean proyectos de salas de ensayo para orquestas



"Conciertos de Estación" en el Palacio de la Moneda



Curso de Dirección Orquestal con Eduardo Browne





Curso de Violín, Cello y Contrabajo en Pta. Arenas

In 2006, FOJL made a great number of activities for children, teachers, institutions and audiences:

- 21 instrument courses and seminars
- 12 orchestral courses for conductors
- 116 improvement courses for teachers
- 400 improvement courses for students
- 10 concerts of the National Symphonic Youth Orchestra
- Funds for two Regional Gatherings of Orchestras
- Created ten new orchestras
- Organized a National Gathering of teachers and conductors from all regions



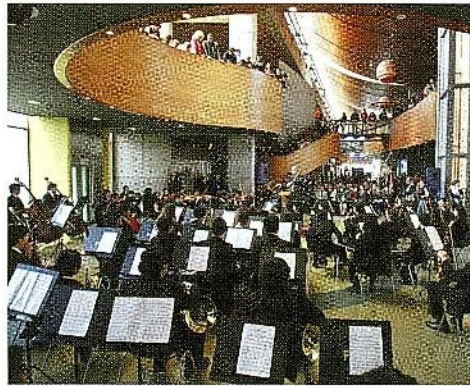
Curso de Luthería con Maestros de Ohio, FFUU



Oquesta Escolar Fé y Alegría, Estación Central



Presidenta Bachelet junto a orquestas juveniles



Inauguración Sonidos de la Música, MIM



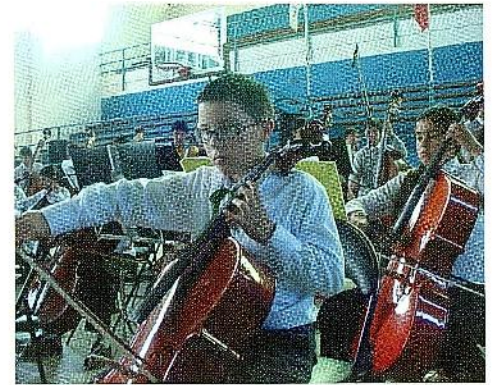
5 orquestas tocando juntas en el Teatro Municipal de Santiago



Encuentro Regional de Orquestas en Iquique



Orquesta de Mujeres junto a María José Quintanilla
Día de la Mujer en La Moneda



Encuentro Regional de Orquestas en Navidad, Concepción



“Para mí, esta beca es muy importante, porque me da la posibilidad de tener mis estudios asegurados para la Universidad. También es muy importante porque me ayuda para comprar útiles o uniforme o también cosas que necesito para la orquesta”.

Javicra Cienfuegos Rivas
Cellista Orquesta
Estudiantil de Contulmo



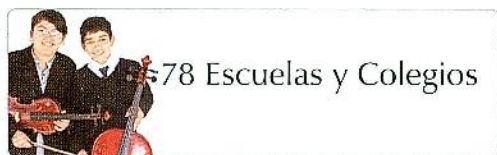
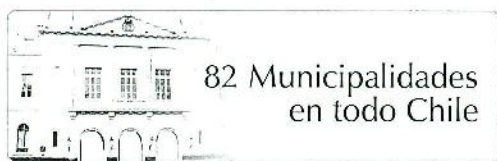
La empresa privada también se ha hecho parte del movimiento orquestal juvenil para hacer posible que más niños y jóvenes sean felices tocando en conjunto: **Esso Chile** apadrina con recursos a orquestas en Coquimbo, San Antonio, Concepción, Huechuraba, La Florida, Maipú, Pudahuel y Puente Alto.

Fundación Coopeuch apoya a las orquestas en Isla de Pascua, La Serena, Lautaro, Caldera, Valdivia y Valparaíso. Además entrega becas para niños de Calama, La Serena, Florida, Contulmo, Curanilahue y Valdivia.

The Board of Directors of Fundación de Orquestas Juveniles gratefully acknowledges the generous support of the following businesses, corporations, foundations, and government agencies, whose support of FOJ is so essential. FOJ also extends sincere thanks to the many individuals and families who support our programs with their monthly contributions great and small.

Para el beneficio de las orquestas, la Fundación ha creado importantes lazos con instituciones de diversa índole.

Sostenedores de orquestas:



Instituciones extranjeras:



Apoyo económico a orquestas:



Apoyo logístico:



Apoyo específico para eventos:





- A: Ayuda a Niños
- B: Ayuda a Orquestas
- C: Cómo Donar

A: ¿En qué se utilizará el dinero donado a un niño?

1. Clases con profesores:

Donación desde \$5.000.- un niño podrá cancelar una clase pedagógica semanal de instrumento con un profesor especializado.

2. Beca de Pasajes:

Donación desde \$15.000.- un niño podrá cancelar los gastos de traslado mensual para llegar a sus clases de instrumento.

3. Beca Nacional:

Donación desde \$35.000.- un niño ganador del concurso nacional de becas, podrá solventar los gastos de estudios musicales, como compra de accesorios, partituras, reparación de instrumentos, pago de clases, etc.

4. Beca Estudios en el Extranjero:

Donación desde €250 (\$175.000).- un joven becado podrá solventar los gastos derivados de estudios en el extranjero.

5. Beca de Pasajes para estudiar en el Extranjero:

Donación desde U\$1.000 (\$540.000).- un joven de orquesta ganador de una beca para estudiar en el extranjero podrá costear su pasaje aéreo.

6. Beca Estudios Universitarios:

Donación desde \$1.800.000.- un joven podrá solventar un año de estudios universitarios (matrícula y arancel) de carreras ligadas con la música como interpretación, composición, licenciatura o pedagogía.

Rodrigo Martichant, Cello

A: Support the children
 B: Support the orchestras
 C: How can you help us?

A: Support the children

Private Lessons Scholarship:

Donation of US \$10.- sponsor a student's weekly private lessons with a trained teacher.

Travel Scholarship:

Donation of US \$30.- sponsor a student's travel expenses to his music lessons.

National Scholarship:

Donation of US \$65.- subsidize a student's orchestra expenses, including musical accessories, instrument maintenance, sheet music, etc.

Foreign Studies Scholarship:

Donation of US \$250.- help sponsor a gifted young musician's expenses for studying abroad.

Airline Tickets Scholarship:

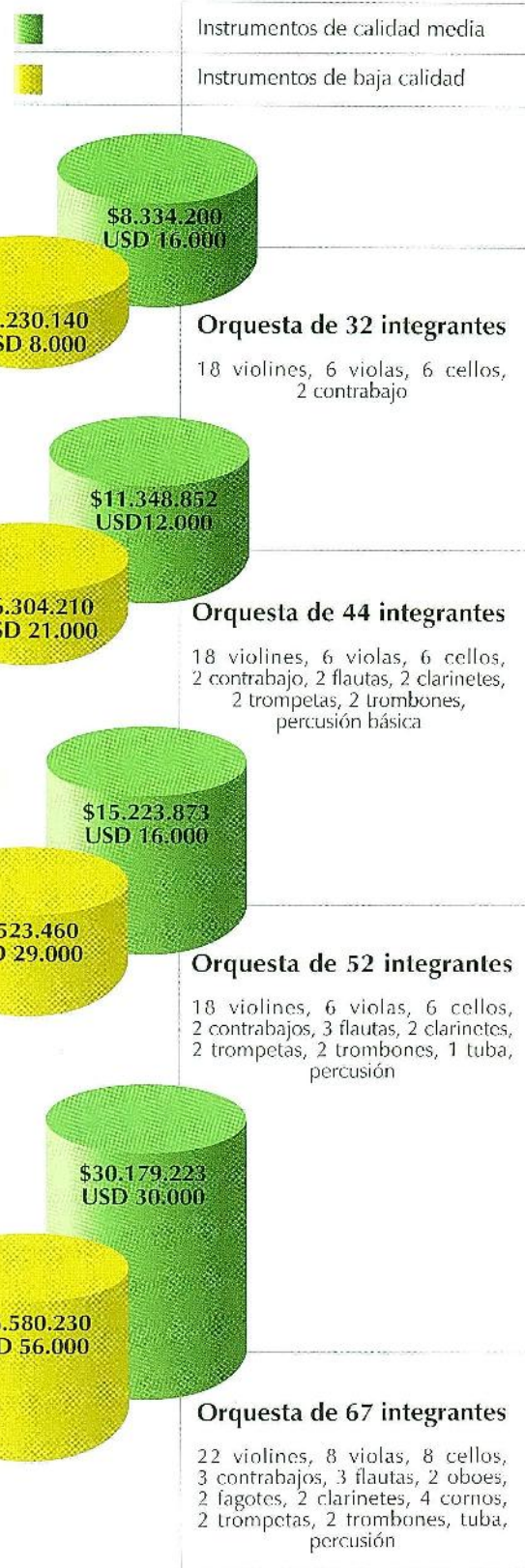
Donation of US \$1.000.- subsidize airfare to enable a gifted young musician, accepted in a foreign University, to take advantage of that opportunity.

University Scholarship:

Donation of US \$3.200.- sponsor one year of gifted young musician's university tuition.

Cuánto Cuesta una Orquesta

How much costs to create an orchestra?



B: ¿En qué se utilizará el dinero donado a una Orquesta?

1. Donando instrumentos (nuevos o usados):

Donación de instrumentos usados o nuevos.

2. Apadrinamiento de una Orquesta:

Donación desde \$2.000.000.- apadrinar una orquesta completa que permitirá comprar instrumentos, pagar honorarios de profesores, reparar instrumentos, realizar giras, comprar partituras y accesorios, etc.

3. Formación de una Orquesta:

Donación desde \$8.000.000.- crear una orquesta básica de cuerdas, compuesta por 32 integrantes con violines, violas, cellos y contrabajos.

B. Help the orchestras

Donation of instruments

Donation of US \$300.- will buy a violin.

Support an orchestra

Donation of US \$3.200.- helps to complete orchestra by buying instruments, pay instructors, delay tour travel costs, buy sheets music, etc.

Create an orchestra

Donation of US \$15.000.- create a string orchest with 26 musicians for an at-risk communi



C: ¿Cómo puedo realizar la donación?

Llame al fono 56-2-4200 800 o escriba a colaborador@orquestajuvenil.cl y solicite la forma que más le convenga:

1. Tarjeta de Crédito:

Descantar una cuota mensual de su tarjeta de crédito.

2. Banco Santander Santiago:

Para depósitos en pesos \$
cuenta corriente N° 74-0007695-7

Para depósitos en dólares USD
cuenta N° 0-507-03-54328-6

Transferencia de fondos desde el banco de origen al de destino.

3. Internet:

Ingresando a www.darcontarjeta.cl en la sección Cultura.

C. How can you help us?

Call us at (56-2) 4200800 – email us at: and ask for the most convenient way for you to help:

- Monthly automatic credit card charge
- Donations through the website
- Direct deposit in dollars in bank account N° 0-507-03-54328-6 of Banco Santander Santiago

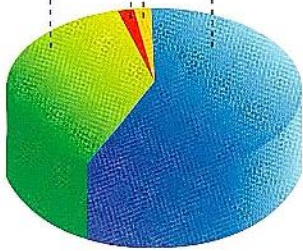
All donations are important and appreciated.



Nuestro Equipo

Ingresos 2006

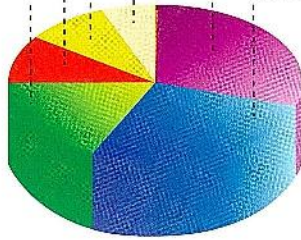
39% 2% 2% 57%



- Consejo Nacional de la Cultura y las Artes
- Contrapartes
- Donaciones
- Superávit 2005

Egresos 2006

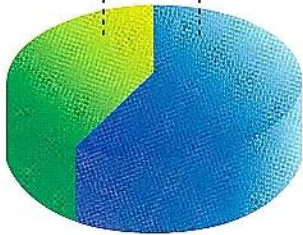
18% 10% 9% 5,5% 0,5% 30% 27%



- Fondos y Concursos
- Becas
- Administración
- Producción
- Seminarios
- Difusión
- Archivo Musical

Aporte de dinero 2006

42% 58%



- Aporte Conseguido
- Aporte del Estado

Total Ingresos:
1.152.471.000

Total Egresos:
1.148.544.000

Directorio

Presidenta:
María Eugenia Hirmas
Vicepresidenta:
Ahimalac Benitez
2ª Vicepresidenta:
José Urquieta
Tesorero:
Isaac Frenkel
Secretario:
Hernán Rodríguez
Directores:
Maritza Parada
Andrés Rodríguez
Cecilia Jara
Javier Chamas

Directores OSNJ y OSEM:

Felipe Hidalgo, OSEM
José Luis Domínguez, OSNJ

Instructores OSNJ y OSEM:

Sergio Prieto, Violín
Penélope Knuth, Viola
Julio Barrios, Cello
José Miguel Reyes, Contrabajo
Jorge Levin, Maderas
Edward Brown, Bronces
Gerardo Salazar, Percusión

Equipo Ejecutivo

Director Ejecutivo:
Fernando Rosas
Coordinador Nacional:
Claudio Pavez
Jefe de Finanzas:
Luis Guerrero
Prensa y Comunicaciones:
Christian Ellwanger
Becas y Concursos:
Alicia Pardo
Capacitación:
Carolina González
Producción:
Loreto Díaz-vaz
Coordinador OSNJ y OSEM:
Samuel Arenas
Secretaría:
Carolina Campos
Contador:
Javier Henríquez
Secretaría Contabilidad:
Guadalupe Rubio
Colaboradores:
Aída Guerrero
Archivo Musical:
Rebeca Guíñez
Jefe Utileros:
Juan Silva
Auxiliares:
Jorge Leiva y Camilo González

Sede Concepción
Director:
Américo Giusti
Secretaría:
Lorena Bustos



Región de Arica Parinacota Arica

Región de Tarapacá Iquique Alto Hospicio Pozo Almonte

Región de Antofagasta Antofagasta Calama Calama-Chuquibambilla Calama-Chiu Chiu Tocopilla

Región de Atacama Copiapó Caldera Tierra Amarilla Vallenar Diego de Almagro

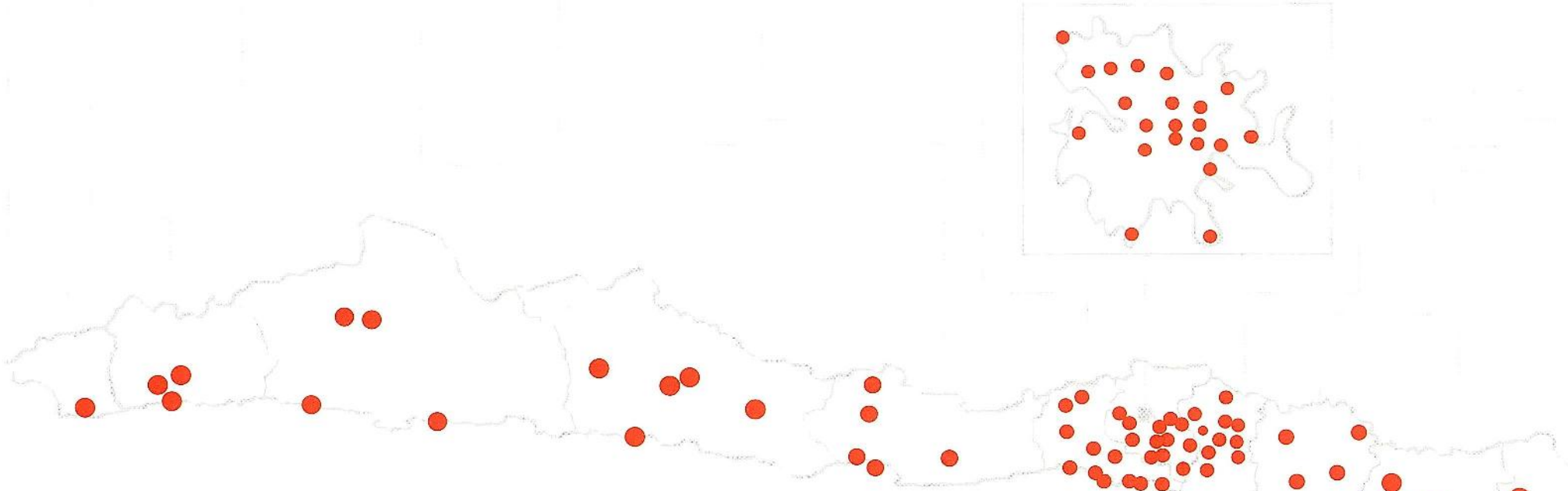
Región de Coquimbo La Serena Vicuña Ovalle Coquimbo Pichuano

Región de Valparaíso Valparaíso Viña del Mar La Cruz San Antonio Isla de Pascua Quintero - Puchuncaví Quilpué Quillóna Cartagena Panquehue Algarrobo Los Andes

Región Metropolitana

Ahué Buin Colina Curacaví El Bosque Estación Central Huechuraba La Cisterna La Florida La Granja La Pintana La Reina Lampa Las Condes Lo Barnechea Lo Espejo Macul Maipú Melipilla Padre Hurtado Providencia Paine Peñalolén Pudahuel Puente Alto Quilicura Quinta Normal San Joaquín San Bernardo San Miguel San Pedro Santiago Talagante Vitacura

Región de Lleridador Bernardo O'Higgins Rancagua San Fernando Santa Cruz Coltauco San Vicente



Región de Arica Parinacota Arica Orquesta Sinfónica Infantil Arica Orquesta Infantil-Juvenil Abraham Lincoln, Arica

Región de Tarapacá Orquesta de Alumnos Escuelas Artes y Comunicaciones Orquesta Sinfónica Juvenil de Iquique Orquesta Sinfónica Juvenil de Alto Hospicio Orquesta Infantil Juvenil W. A. Mozart, Iquique Orquesta Infantil Colegio Salesiano Don Bosco, Iquique Orquesta Infantil Juvenil Alto Hospicio Orquesta Infantil Juvenil De Pozo Almonte

Región de Antofagasta Orquesta Sinfónica Apredelo LEA, Antofagasta Orquesta Sinfónica Apredelo LEA, Antofagasta Orquesta Sinfónica Infantil LEA, Antofagasta Sr. Edward W. Elgar Orchestra, Antofagasta Orquesta Sinfónica Escuela F-Ed, Antofagasta Orquesta Clásica Antonio Rendic-Antofagasta Orquesta Infantil Padre Alberto Huete, Antofagasta Orquesta Cuerdas Creación de María, Antofagasta Orquesta Sinfónica Juvenil, Antofagasta Orquesta Estudiantil Colegio San Luis, Antofagasta Orquesta de Cámara Escuela de Música de Antofagasta Orquesta Sinfónica Infantil Anuna, Antofagasta Orquesta Infantil Colegio Chumacamaul Orquesta Infantil del Altiplano, Chiu, Chiu Orquesta Juvenil del Colegio Segretra Familia, Tocopilla

Región de Atacama Orquesta Sinfónica de Niños Liceo de Maipo, Copiapó Orquesta Sinfónica de Niños Liceo de Maipo, Copiapó Orquesta Sinfónica Juvenil Liceo de Música, Copiapó Orquesta de Cámara del Liceo de Música, Copiapó Orquesta de Cámara de Caldera Orquesta Sinfónica Juvenil de Vallenar Orquesta Sinfónica de Diego de Almagro

Región de Coquimbo Orquesta Sinfónica Infantil J. Peña, La Serena Orquesta Filarmónica Juvenil J. Peña, La Serena Orquesta Sinfónica Juvenil de La Serena Orquesta Sinfónica Juvenil de La Serena La Serena Orquesta de Niños de Vicuña Orquesta Sinfónica Juvenil Ovalle Orquesta Sinfónica Infantil Colegio Claudio Arrau Coquimbo Orquesta de Niños del Valle del Sagü

Región de Valparaíso Orquesta Sinfónica de Niños del Liceo Municipal de Valparaíso Orquesta de Cámara Infantil Jorge Sarmiento San Felipe Orquesta de Cámara Juvenil P.U.C., Valparaíso Orquesta Juvenil Luterano Concordia, Valparaíso Orquesta Sinfónica Juvenil de San Felipe del Mar Orquesta Colegio Ruben Castro, Viña del Mar Orquesta Infantil Y región, Viña del Mar Orquesta Infantil Juvenil The Mackay School, Viña del Mar Orquesta Juvenil de San Antonio La Cruz Orquesta de Cámara Juvenil Mica Rímco, San Antonio Orquesta Infantil Pope Nui, Isla de Pascua Orquesta Colegio Don Ochope de Quintero Orquesta Sinfónica Juvenil de Quintero Orquesta de la Corporación Municipal de Quilpué Orquesta de Niños y Jóvenes del Colegio Esperanza, Quilpué Orquesta Juvenil de Algarrobo Orquesta Juvenil de Cartagena Orquesta Juvenil de Pichuano Orquesta Municipal Juvenil Inesagrada de Algarrobo Orquesta de Cámara Juvenil de Los Andes

Región Metropolitana Orquesta Sinfónica de Ahue Orquesta Juvenil de Buin Orquesta Juvenil de Colina Orquesta Juvenil de Curacaví Orquesta de Cámara Pablo Casals El Bosque Orquesta Sinfónica Escorial Fe y Alegría, Estación Central Orquesta COBA de Fardolones Orquesta de Estudiantes de Huechuraba Orquesta Sinfónica Juvenil de Huechuraba Orquesta Infantil San María de los Andes Orquesta Infantil San Francisco de Asís Orquesta Sinfónica de La Florida Orquesta Sinfónica de La Florida Orquesta Juvenil Chilean Escolas Calleja La Florida Orquesta Infantil Alberto Hurtado, La Granja Orquesta de Cuerdas Nacidos de La Pintana Orquesta Juvenil de La Reina Orquesta Juvenil José Joaquín Prieto, La Pintana Concursa Grango, La Reina Orquesta Sinfónica Infantil Nuestros Sra del Perpetuo Socorro Orquesta Juvenil de Cámara de La Reina Orquesta Juvenil de Providencia Orquesta de Cámara Universidad Mayor, Las Condes Orquesta Colegio Villa María Academy, Las Condes Orquesta Juvenil de Providencia Orquesta Sinfónica Juvenil de Lo Espejo Orquesta Sinfónica Infantil de Lo Espejo Orquesta Estudiantil CODEDUC Maipú Orquesta Antonio Vivandí, Maipú Orquesta Infantil Colegio Cardenal Carlos Oviedo Cavada Orquesta Escolar Soave Polini, Vespí Orquesta Infantil Juvenil del Padre Hurtado Orquesta de Cámara UC Orquesta Filarmónica Universidad de Chile Orquesta Infantil Juvenil Tapahué, Puente Alto Orquesta Infantil Nuevo Horizonte de Paine Orquesta Infantil de Providencia Orquesta Juvenil de Providencia Orquesta de Cámara Juvenil Nueva Población Orquesta del Colegio Gregorio Bruno, Peñalolén Orquesta de Cámara Infantil-Juvenil Bach, Peñalolén Orquesta Orquestal Bach Orquesta Juvenil de Providencia Orquesta Infantil de Providencia Orquesta Infantil Comunal de Puente Alto Orquesta Clásica Juvenil Monte de Asís, Puente Alto Orquesta Juvenil Municipal de Puente Alto Orquesta Juvenil Municipal de Puente Alto Orquesta Sinfónica Juvenil Municipalidad de Quilicura Orquesta de Niños Jorge Peña Hen, Quilicura Orquesta Infantil Colegio Cardenal Manuel Vicuña, San Joaquín Orquesta Sinfónica Santa Lucía Colegio Escuela de Ciegos Orquesta Infantil de San Pedro Orquesta Instrumental LEA Mapocho Orquesta Juvenil de Providencia Orquesta Juvenil de Providencia Orquesta de Cámara Infantil de Santiago Orquesta Sinfónica Instituto Nacional

El Programa Nacional de Orquestas Juveniles, comenzado en 1992, ha completado en la actualidad el número de 10 mil jóvenes y niños que tocan en las diversas orquestas de nuestro país.

Este Programa, que ya constituye un verdadero movimiento de carácter nacional, es absolutamente independiente de toda ideología política, social o religiosa y pretende contribuir al desarrollo del arte sin ninguna consideración ajena a este objetivo principal.

Para nuestros jóvenes, los nombres de Bach, Haydn, Mozart, Beethoven y muchos otros, seguirán siendo una compañía durante toda su vida, aunque no continúen con la profesión de músico, ya que sólo un pequeño porcentaje de los integrantes de orquestas juveniles continuará profesionalmente este oficio.

Un gran saludo a todos quienes nos han acompañado y ayudado de diversa forma para continuar con el cumplimiento de nuestros sueños y objetivos.

Fernando Rosas
Director Ejecutivo
Fundación de Orquestas Juveniles e Infantiles de Chile

The National Program of Youthful Orchestras, begun in 1992, has at the present time 10 thousand young people and children playing in the diverse orchestras of our country.

This Program, that already become a true national movement, is absolutely independent of all political, social or religious ideology and tries to contribute to the development of the art without any consideration besides this primary target.

Although many of our young people will not continue with a music career, the names of Bach, Haydn, Mozart, Beethoven and many others, will be a company through all their life.

A warm greeting to all who have support and help us in different forms to continue with the fulfilment of our dreams and objectives.

Fernando Rosas Pflingsthor
Director Ejecutivo
Fundación de Orquestas Juveniles e Infantiles de Chile

La Red de Fundaciones de la Presidencia de la República, que presido, busca minimizar las brechas de inequidades sociales, tecnológicas y culturales de la gente más desprotegida de nuestro país y es un apoyo relevante en la ejecución de políticas tendientes a brindar y abrir oportunidades de desarrollo a niños, jóvenes y adultos que no las tienen.

Es por eso que me enorgullece y complace enormemente presentar la Memoria 2006 de la Fundación de Orquestas Juveniles e Infantiles. Deseo expresar la importancia que tiene para el Gobierno de nuestra Presidenta, Michelle Bachelet Jeria, tanto el programa en sí mismo como los impactos que logra en nuestros niños y jóvenes en su desarrollo integral.

Hoy contamos con 223 orquestas a lo largo del país. Esperamos consolidarlas y promover el ingreso de más niños y jóvenes, propiciar el intercambio de experiencias no sólo en Chile, sino también en el exterior, difundir nuestro trabajo y seguir estimulando el gusto por la música y valorando el esfuerzo de maestros por transmitir a las nuevas generaciones sus conocimientos y experiencias.

María Eugenia Hirmas Rubio
Directora Sociocultural de la Presidencia de la República
Presidenta Red de Fundaciones

The Presidency of the Republic's Foundations Network, which I lead, seek to breach the gaps of social, technological and cultural inequities of the most unprotected people of our country, and they are an excellent support in the execution of policies that give children, young people and adults new development opportunities that they would otherwise lack.

I am proud and pleased to present the 2006 Youth Orchestra Foundation Annual Report. For the Government of our President, Michelle Bachelet, it is a very important program because of the benefits it brings for the integral development of our children and youth.

Today, we have 223 orchestras throughout the country. We hope to strengthen them and to incorporate more children, to promote the exchange of experiences not only in Chile, but also abroad, to make our work known, to keep on stimulating the taste for music, and to recognize the work of teachers to transmit to new generations their knowledge and experiences.

María Eugenia Hirmas Rubio
Sociocultural director of the Presidency of the Republic
Foundation Network President

